

اصول و مبانی نورپردازی در معماری

Mark Karlen & James Benya

ترجمه

مهندس کورش محمودی ده‌ده بیگلو

زهرا جمشیدی هما صامت



انتشارات شهرآب



انتشارات شهرآب



انتشارات آینده سازان

نمابر: ۶۶۴۸۳۱۵۱

تلفن: ۶۶۴۹۹۹۹۰

دفتر مرکزی و مرکز پخش: تهران، خیابان انقلاب، خیابان منیری جاوید (اردیبهشت)، کوچه بهشت‌آیین، پلاک ۳۶، کدپستی: ۱۳۱۴۹۶۳۳۱۳

اصول و مبانی نورپردازی در معماری

تألیف : مارک کارلن و جیمز بنیا
ترجمه : مهندس کورش محمودی، زهرا جمشیدی، هما صامت
ناشر : شهرآب - آینده سازان
نویت چاپ : اول
تاریخ انتشار : ۱۳۸۸-۸۹
تیراژ : ۱۱۰۰ نسخه

لیتوگرافی : نورنگ
چاپ و صحافی : پژواک اندیشه
شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۲۰۵-۰۷۰-۳
تمام حقوق نشر و پخش این اثر برای انتشارات شهرآب محفوظ است.

فهرست نویسی پیش از انتشار

سرشناسه	: کارلن، مارک Karlen, Mark
عنوان و پدیدآور	: اصول و مبانی نورپردازی در معماری / (مارک کارلن، جیمز بنیا)؛ ترجمه کورش محمودی، زهرا جمشیدی، هما صامت.
مشخصات نشر	: تهران: آینده سازان: شهرآب، ۱۳۸۸.
مشخصات ظاهری	: ۱۹۶ ص: مصور، جدول.
شابک	: 978-964-205-070-3
وضعیت فهرست نویسی	: فیا
بادداشت	: عنوان اصلی: Lighting design basics, c2004
بادداشت	: کتاب حاضر نخستین بار تحت عنوان "مبانی طراحی نورپردازی" توسط انتشارات خاک در سال ۱۳۸۵ فیا گرفته است.
عنوان دیگر	: مبانی طراحی نورپردازی.
موضوع	: نور در مساری و ترنیتات؛ روشنایی
شناسه افزوده	: بنیا، جیمز Benya, James
شناسه افزوده	: محمودی، کورش، ۱۳۴۸ - مترجم؛ جمشیدی، زهرا، ۱۳۵۶ - مترجم؛ صامت، هما، ۱۳۴۸ - مترجم
رده بندی کنگره	: ۱۳۸۸ ۷۷۰۳/۲م۲ TH
رده بندی دیویی	: ۶۲۱/۳۲
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۹۵۴۳۷۶

مراکز پخش:

تلفن: ۶۶۹۶۱۱۰۰ نمابر: ۶۶۹۶۱۱۰۱

تهران، خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه تهران، مجتمع فرهنگی فروزنده، پلاک ۲۲۲

فروشگاه مرکزی انتشارات شهرآب :

تلفن: ۶۶۴۹۷۵۲۶

تهران، خیابان انقلاب، ضلع جنوب شرقی میدان، بازار بزرگ کتاب، طبقه پایین همکف، پلاک ۱۵

فروشگاه شماره ۲ انتشارات شهرآب :

تلفن: ۶۶۴۱۷۳۱۶

تهران، خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه تهران، مجتمع فرهنگی فروزنده، پلاک ۳۰۵

فروشگاه آینده سازان :

فهرست

پیش‌گفتار	۷
فصل ۱: معرفی (چگونگی استفاده از این کتاب)	۹
فصل ۲: منابع نور	۱۳
فصل ۳: چراغ‌های روشنایی	۲۵
فصل ۴: کنترل و تنظیم نور	۳۹
فصل ۵: نورپردازی طبیعی	۴۵
فصل ۶: محاسبات نورپردازی	۵۱
فصل ۷: اسناد طراحی نورپردازی	۵۹
فصل ۸: ایده‌های اولیه نورپردازی رویکرد طبقه‌بندی	۶۹
فصل ۹: یک رویکرد پایه‌ای برای طراحی نورپردازی	۷۹
فصل ۱۰: طراحی نورپردازی ساختمان‌های مسکونی	۸۹
فصل ۱۱: طراحی نورپردازی شرکت‌ها و دفاتر اداری	۱۰۷
فصل ۱۲: طراحی نورپردازی ساختمان‌های پذیرایی	۱۲۳
فصل ۱۳: طراحی نورپردازی نهادهای آموزشی و درمانی	۱۳۹
فصل ۱۴: نورپردازی فروشگاه‌ها	۱۴۷
فصل ۱۵: نورپردازی فضاهای عمومی	۱۵۵
فصل ۱۶: فرآیند حرفه‌ای نورپردازی	۱۶۹
فصل ۱۷: همکاری با طراحان نورپردازی	۱۷۵
فصل ۱۸: کامپیوترها و طراحی نورپردازی	۱۸۱
فصل ۱۹: افزایش مهارت‌هایی فراتر از اصول اولیه	۱۸۵

به نام آن که جان را فکرت آموخت

سخن ناشر

با توکل به الطاف بی‌بدیل یکتای بی‌همتا در عرصه خدمات فرهنگی از طریق نشر آثار علمی گام نهاده و بر این هدف شهرآب را بنانهادیم.

اهمیت امر نشر را همگان معترف‌اند و سهم نشر در اعتلای فرهنگ جوامع را مؤمن. امید آن که اهلیت را مشمول باشیم و بتوانیم در صحنه فرهنگ پیشبرد اهداف متعالی آن گامی هرچند کوتاه برداریم.

به‌انگیزه تنویر، دست در نشر آثاری خواهیم بُرد تا زمینه‌های منطقی از نظر بازده فرهنگی ساخته باشیم.

شان طبع و نشر کُتب را ارجح دانسته برنامه‌ریزی شهرآب را بر آن اساس در دیدگاه اصلی قرار داده‌ایم.

داعیه کمال یا به دیگر گفته بی‌نقصی را نداریم و با این اعتراف دست طلب سوی آگاهان کشیده‌ایم.

نقد آثار منتشره شهرآب، از سوی هر آنکس را که به فرهنگ و گسترش آن عنایتی است به انتظار نشسته‌ایم و صمیمانه معتقد به این اصل مغتنم هستیم که هدایت دلسوزانه کسان اهل بزرگترین دستاویز، دستیابی به اهداف متعالی است.

انتشارات شهرآب

علی‌اکبر تورانیان

پیش‌گفتار

خانه عجیب و غریب. اگر بودجه اجازه دهد، طراح نورپردازی می‌تواند نتایج خلاقانه و دراماتیک بگیرد.

همکاری با یک طراح نورپردازی، با مزایای زیادی همراه خواهد بود. بدیهی‌ترین مورد تجربه زیاد آن‌ها در نورپردازی هم در نوع زیبایی شناسانه و هم پرسپکتیوهای تکنیکی می‌باشد؛ یک آرشیست یا طراح داخلی کمتر اتفاق می‌افتد که وقت کافی برای تمرکز کافی روی نورپردازی داشته باشد، به دلیل این که آن‌ها مسوولیت‌های بسیار گسترده‌ای در حیطه کاری خود دارند. رشته نورپردازی همیشگی و دائمی است و به سرعت در حال تغییرات تکنولوژیکی می‌باشد و به یک رشته علمی تخصصی تبدیل شده است، نه یک شغل طراحی متوسط.

مهندس کورش محمودی

این کتاب در زمینه طراحی نورپردازی برای فضاهای داخلی اصلی که آرشیست‌ها و طراحان داخلی اغلب ممکن است بدون کمک یک طراح نورپردازی، این کار را انجام می‌دهند، یک کتاب آموزشی است. بیشتر متداول شده که یک طراح نورپردازی برای نورپردازی کلی پروژه‌های بزرگی که فضاهای داخلی زیادی نیز به آن‌ها اضافه می‌گردد، حضور داشته باشد، شامل فضاهای بصری پرتقاضا مانند لابی‌ها، آتریوم‌ها (تالارهای مرکزی با سقف باز و رو به آسمان)، فضاهای نمایشگاهی و فضاهای تفریحی که نیاز به توجه یک متخصص دارند.

اگر چنانچه افکت‌های ویژه‌ای مد نظر باشد، طراح نورپردازی می‌تواند کمک موثری نماید. افکت‌های ویژه می‌توانند برای اهداف متنوعی باشند، نظیر نمایش آثار هنری در لابی یا اتاق نشیمن، نورپردازی گیاهان خوش‌رنگ یا متعلق به کارفرماهای بلند پایه دیده شده است، مانند یک دفتر کار هیأت ریسه در بالاترین طبقه یک ساختمان، یک بوتیک بی‌نهایت زیبا، یا یک

LIGHTING DESIGN BASICS

آیا می‌دانید که تا سال ۱۹۲۰ اکثر آرشیوتکت‌ها به طور رسمی در رشته معماری تحصیل نکرده‌اند و اکثر طراحان داخلی بین سال‌های ۱۹۶۰ تا ۱۹۷۰ به طور رسمی در رشته طراحی داخلی تعلیم ندیده‌اند. و روش مربیگری (آموزش به طور تجربی) به عنوان یک راه ورود برای طراحان نورپردازی همچنان باقی مانده است.

کورس محمودی